

---

► **Многоканальный процессор Primare SP31.7**

---

**Руководство по эксплуатации**



## ► Содержание

Введение .....	3
Знакомство с многоканальным процессором SP31.7 .....	3
Использование SP31.7 совместно с другими изделиями Primare .....	4
Технические характеристики .....	4
Работа с многоканальным процессором SP31.7 .....	5
Органы управления на передней панели .....	5
Дисплей на передней панели .....	5
Включение и выключение .....	6
Выбор источника входного сигнала .....	6
Изменение уровня громкости .....	7
Изменение уровней баланса, центрального канала, объемного звука, тыла объемного звука и сабвуфера .....	7
Возможности процессора — для опытных пользователей .....	9
Использование главного меню .....	9
Использование меню .....	9
Выбор режима объемного звучания .....	10
Осуществление записей .....	11
Блокирование кнопок на передней панели .....	12
Подключение SP31.7 .....	13
Разъемы на задней панели .....	13
Подключение источника питания .....	13
Главные выходы .....	14
Аудиовходы .....	14
Разъемы видео .....	14
Выходы записи .....	15
Микрофон, данные и RS-232 .....	15
Подключение многоканального усилителя Primare A30.5 .....	15
Подключение DVD-проигрывателя Primare V25 .....	15
Настройка колонок .....	16
Настройка конфигурации колонок .....	16
Настройка задержек колонок .....	18
Настройка уровней колонок .....	18
Настройка уровня аналогового входа .....	20
Настройка источников сигнала .....	21
Стандартные источники сигнала .....	21
Удаление источников .....	22
Изменение источников .....	22
Примеры источников .....	23
Настройка конфигурации дисплея .....	25
Настройка конфигурации экранного дисплея .....	25
Настройка конфигурации дисплея на передней панели .....	25
Настройка конфигурации пульта ДУ .....	25
Сохранение конфигурации .....	26

# ▶ Введение

Поздравляем с покупкой многоканального процессора Primare SP31.7! В данном разделе будут представлены его ключевые возможности, также Вы узнаете, как настроить процессор для создания системы, наилучшим образом удовлетворяющей Вашим потребностям.

## Знакомство с многоканальным процессором SP31.7

SP31.7 имеет широкий спектр возможностей, благодаря которым он может стать сердцем непревзойдённой домашней музыкальной или мультимедийной системы.

### Исключительное качество обработки

SP31.7 использует фирменную схему цифровой обработки сигналов DSP, разработанную Primare, которая обеспечивает получение лучшего качества аналоговых сигналов по сравнению со многими современными коммерческими схемами, используемыми в большинстве других процессорах объемного звучания. Благодаря этому воспроизведение многоканального звука осуществляется на высочайшем уровне. SP31.7 обеспечивает обработку сигнала до 192 кГц/24 бит, что позволяет работать со всеми современными форматами многоканального звука, а также имеет возможность расширения, обеспечивающего поддержку новых форматов при их появлении.

### Универсальность входных разъемов

SP31.7 имеет несколько типов входных разъемов, что делает его достаточно универсальным для обслуживания практически любой комбинации источников входных сигналов, включая: семь аналоговых входов на разъемах типа RCA («тюльпаны»), один аналоговый вход XLR, пять коаксиальных цифровых входов, два оптических цифровых входа TOS-Link и один цифровой вход AES/EBU.

### Коммутация видео

SP31.7 имеет два входа компонентного видео, три входа сигналов S-Video и четыре входа композитного видео, что позволяет переключаться между девятью источниками аудиовидеосигналов.

### Цифровая обработка сигналов объемного звучания

SP31.7 может декодировать многоканальные входные сигналы в форматах Dolby Pro Logic, Dolby Digital (AC-3) или DTS, что обеспечивает получение восьми отдельных выходных каналов для подключения до восьми колонок в системе объемного звучания. SP31.7 обеспечивает широкий спектр возможностей обработки, которые позволяют выбрать идеальный режим для каждого типа материала, включая Dolby Pro Logic II, улучшенную версию Dolby Pro Logic, и несколько новых режимов обработки, предназначенных для получения великолепных результатов на восьмиканальных системах в форматах Dolby Digital и DTS.

### Многоканальный аналоговый вход

Кроме декодирования кодированных многоканальных входных сигналов SP31.7 также имеет отдельный восьмиканальный аналоговый вход для подключения проигрывателя DVD-аудио или SACD, имеющего многоканальный выход.

### Возможность произвольного изменения конфигурации

SP31.7 имеет возможность произвольного изменения конфигурации либо с помощью органов управления на передней панели, либо с пульта дистанционного управления (ДУ), для этого имеется простой набор экранных меню, позволяющих настроить конкретную комбинацию входов и выходов, которые Вы хотите использовать для своей системы. SP31.7 при поставке уже настроен на стандартный набор источников входных сигналов, предназначенный для работы с самой обычной комбинацией входов и выходов в типовой системе, однако их можно

## ► Введение

изменить или определить свои собственные источники — с полной свободой выбора.

### Наглядный пользовательский интерфейс

В соответствии с традициями систем Primare, обширным спектром возможностей SP31.7 можно управлять с помощью очень простого и понятного интерфейса, разработанного таким образом, чтобы не отвлекать Вас от удовольствия прослушивания музыки или просмотра фильмов на Вашей системе.

Фактически доступ ко всем функциям SP31.7 можно получить с помощью всего двух регуля-

торов на передней панели и четырех кнопок; точно так же можно управлять усилителем с пульта ДУ С31, поставляемого в комплекте с SP31.7.

### Легкость установки

SP31.7 также исключительно легок в установке и настройке для получения превосходно сбалансированного объемного звука. Просто подключите микрофон к соответствующему входу SP31.7 и поместите его в позиции слушателя. Встроенный калибровочный тест автоматически подберет уровень на каждом выходе, чтобы получить правильную схему звучания Вашей системы в той комнате, в которой Вы будете ее слушать.

## Использование SP31.7 совместно с другими изделиями Primare

Хотя SP31.7 достаточно универсален в плане работы практически с любым другим оборудованием в Вашей системе, он идеален для использования с другими изделиями Primare, в том числе многоканальным усилителем Primare A30.5 и DVD-проигрывателем Primare V25. Конкретная выгода от ис-

пользования SP31.7 совместно с DVD-проигрывателем Primare заключается в том, что Вы сможете управлять обоими устройствами с одного пульта ДУ, что создаст полностью интегрированную систему с максимально простым, насколько это возможно, пользовательским интерфейсом.

## Технические характеристики

### Общие

Аналоговые входы:

1 XLR, 7 RCA (левый и правый канал).

Цифровые входы:

1 AES/EBU, 5 RCA, 2 TOSLink.

Видеовходы:

4 композитных, 3 S-Video, 2 компонентных.

Балансные аналоговые выходы:

фронт (левый и правый каналы).

Аналоговые выходы:

фронт (левый и правый каналы), центр, сабвуфер, объемный звук (левый и правый каналы), объемный звук тыл (левый и правый каналы).

Аналоговый выход записи:

2 RCA (левый и правый каналы).

Цифровые выходы:

1 TOS-Link, 1 RCA.

Видеовыходы:

2 композитных, 2 S-Video, 1 компонентный.

Режимы:

Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II, Dolby Digital 5.1, Dolby Digital Surround EX 6.1, Surround EX 7.1, Dolby Digital Matrix 6.1  
DTS Neo:6, DTS 5.1, DTS ES 6.1, DTS ES 6.1 Discrete  
NTSC/PAL, компонентное видео, S-Video, композитное видео

Видеостандарт:

### Аналоговый сигнал

Полоса пропускания:

1 Гц – 100 кГц, 1 дБ

Коэффициент гармоник:

<0,005 %, 20 Гц – 20 кГц

Отношение сигнал/шум:

-110 дБ

Частотная характеристика:

<10 Гц – 100 кГц, -1 дБ

Входное сопротивление:

15 кОм несимметричный вход, 10 кОм балансный вход

Выходное сопротивление:

50 Ом

### Цифровой сигнал

Частотная характеристика:

20 Гц – 20 кГц, ± 2 дБ

Коэффициент гармоник+шум:

0,005% на частоте 1 кГц

Габариты (ШхГхВ):

430x385x100 мм

Масса:

10 кг

## ▶ Работа с многоканальным процессором SP31.7

В данном разделе подробно рассматривается работа с многоканальным процессором SP31.7 с помощью органов управления на передней панели или команд с пульта ДУ.

### Органы управления на передней панели

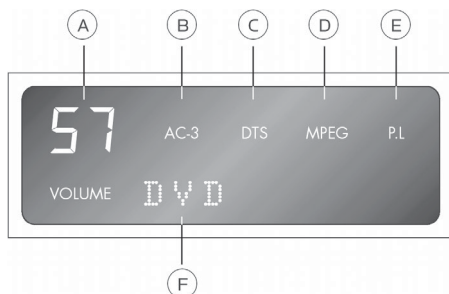
Доступ почти ко всем функциям многоканального процессора SP31.7 можно получить с помощью двух регуляторов на передней панели и четырех кнопок, информация о работе процессора отображается на дисплее на передней панели:

- Ⓐ С помощью ручки «INPUT SELECTOR» можно выбрать вход или работать с экранными меню.
- Ⓑ Кнопка «MENU» служит для выбора экранных меню.
- Ⓒ Кнопка «SELECT» служит для выбора текущей опции меню.
- Ⓓ Кнопка «LEVEL» служит для выбора изменяемой с помощью ручки «VOLUME» настройки.
- Ⓔ Кнопка «STANDBY» служит для переключения SP31.7 в режим ожидания.
- Ⓕ С помощью ручки «VOLUME» можно отрегулировать уровень громкости, изменить настройку, выбранную кнопкой «LEVEL» или работать с экранными меню.



### Дисплей на передней панели

На следующем рисунке представлена информация по дисплею на передней панели:



- Ⓐ Настройка громкости.
- Ⓑ «AC-3» показывает, что присутствует входной сигнал Dolby Digital.
- Ⓒ «DTS» показывает, что присутствует входной сигнал DTS.
- Ⓓ «MPEG» показывает, что присутствует входной сигнал MPEG.
- Ⓔ «P.L.» показывает, что на цифровой вход подается двухканальный сигнал Pro Logic.
- Ⓕ Выбранная текущая настройка входа, подавления звука или уровня.

## ► Работа с многоканальным процессором SP31.7

**Чтобы дисплей на передней панели погас:**

- Нажмите кнопку «DIM» на пульте ДУ.

Дисплей будет гаснуть до тех пор, пока не останется одна полоса. Когда Вы начнете регулировать какие-либо настройки, на дисплее снова появится нормальное изображение.

**Чтобы восстановить изображение на дисплее на передней панели:**

- Нажмите кнопку «DIM» снова.

### Включение и выключение

**Чтобы включить процессор:**

- Используйте тумблер включения питания под левым краем передней панели.

В обычном режиме работы можно оставлять SP31.7 включенным и в режиме ожидания.

**Чтобы переключиться в режим ожидания:**

- Нажмите и удерживайте кнопку «STANDBY» на передней панели или кнопку «STBY» на пульте ДУ.

Когда SP31.7 находится в режиме ожидания, будет светиться красный индикатор «STANDBY».

**Чтобы включить процессор из режима ожидания:**

- Используйте любой из органов управления на передней панели или нажмите любую из клавиш со стрелками на пульте ДУ.

### Выбор источника входного сигнала

Многоканальный процессор SP31.7 позволяет определить до 15 источников. Каждый источник может использовать один из восьми цифровых и восьми аналоговых входов. Любой источник может быть объединен с одним из видеовходов. Как вариант, можно определить многоканальный источник входного сигнала — с аналоговых входов с 5 по 8.

Многоканальный процессор SP31.7 поставляется с предустановленными восемью стандартными источниками, представленными в следующей таблице.

Вы легко можете отключить любые из этих источников, которые не используются; см. раздел «Удаление источников», стр. 22. Вы также можете изменить любой источник, чтобы использовать другие входы, или настроить свои собственные источники, назвать их как захотите и использовать любые входы конкретно для каждого источника в соответствии с форматом сигнала.

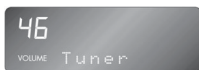
<b>Источник</b>	<b>Аудио</b>	<b>Видео</b>	<b>Объемный звук</b>	<b>Описание</b>
CD	Аналоговый 1	Нет	Обходной режим	Высококачественный CD-проигрыватель
DVD	Цифровой 2	S-Video 1	2-канальный	DVD-проигрыватель
TapeD	Цифровой 3	Нет	PLII PL	Цифровой магнитофон или проигрыватель минидисков
Laser	Цифровой 7	S-Video 2	PCM 2-канальный	Проигрыватель дисков LaserDisc
Tuner	Аналоговый 2	Нет	Стерео	FM-тюнер
TV	Аналоговый 3	Видео 1	PLII PL	Телевизор или монитор
TapeA	Аналоговый 4	Нет	Стерео	Аналоговый магнитофон
Sat	Аналоговый 5	Видео 2	PLII PL	Приемник сигнала со спутника

## ► Работа с многоканальным процессором SP31.7

### Чтобы выбрать источник:

- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели до тех пор, пока на дисплее не отобразится название источника.

Например:



- Или нажмите кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ для пошаговой смены источников.

Текущий источник сигнала также показывается на экранном дисплее:



### Изменение уровня громкости

SP31.7 позволяет изменять уровень громкости в пределах от 0 (тишина) до 99 (максимальная громкость), каждый шаг эквивалентен уровню 0,5 дБ.

#### Для изменения уровня громкости:

- Поверните ручку регулятора громкости «VOLUME» на передней панели или нажмите кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ.

На экранном дисплее и на дисплее на передней панели высветится текущее значение громкости:



#### Для приглушения звука:

- Нажмите кнопку «MUTE» на пульте ДУ.

#### Чтобы восстановить исходный уровень громкости звука:

- Нажмите кнопку «MUTE» снова.

Восстановить исходный уровень громкости звука можно также с помощью увеличения громкости.

### Изменение баланса, уровней центрального канала, каналов объемного звука, тылового объемного звука и сабвуфера

Вы можете независимо изменять баланс, уровень центрального, боковых, тыловых каналов и уровень сабвуфера для настройки баланса звука системы объемного звучания.

С помощью регулировки баланса можно изменить уровни главных колонок, как левого канала, так и правого, чтобы сдвинуть положение стереозвучания, не изменяя при этом общий уровень громкости. Другие регулировки изменяют уровень громкости соответствующей колонки(ок), не влияя на остальные элементы системы объемного звучания.

#### Чтобы изменить уровень:

- Нажмите кнопку «LEVEL» на передней панели или кнопку «BAL/SETUP» на пульте ДУ до тех пор, пока на дисплее не отобразится текущее значение уровня, который требуется изменить.

Например:



- Настройте значение уровня с помощью ручки регулятора громкости «VOLUME» на передней панели или кнопок ◀ или ▶ на пульте ДУ.

## ► Работа с многоканальным процессором SP31.7

После небольшой задержки дисплей возвратится к экрану изменения громкости.

Уровни выбираются в следующей последовательности:

<u>Надпись на дисплее</u>	<u>Уровень</u>	<u>Диапазон</u>
L, Balanced, R	Баланс	Баланс изменяется от -9,5 дБ до «OFF» (выключено)
C	Центральный канал	От -10,0 дБ до +10,0 дБ
SS	Объемный звук	От -10,0 дБ до +10,0 дБ
SB	Тыловой объемный звук	От -10,0 дБ до +10,0 дБ
S	Сабвуфер	От -10,0 дБ до +10,0 дБ

# ► Возможности процессора — для опытных пользователей

В данном разделе рассматриваются вопросы использования всех многочисленных возможностей многоканального процессора SP31.7, включая изменение режима объемного звучания и осуществление записи.

## Использование главного меню

Доступ к опциям для опытных пользователей, описанным в этом разделе, можно получить из «MAIN MENU» (главного меню), которое можно вывести на экранный дисплей с пульта ДУ.

**Чтобы вывести на экран главное меню:**

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ.

На экранном дисплее высветится «MAIN MENU»:



Изначально выделяется пункт меню «INPUT MODE» (режим входа), выделение показывает, что выбрана данная опция.

**Для выхода из главного меню:**

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ.

## Использование меню

Вы можете выбрать пункт меню и изменить значение опции, используя органы управления на передней панели или пульт ДУ.

**Чтобы выбрать пункт меню:**

Либо:

- Поверните ручку регулятора «INPUT SELECTOR» для выделения необходимого пункта меню.

Либо:

- Нажимайте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ для пошагового перемещения между пунктами меню.

**Чтобы изменить значение параметра для выделенного пункта меню:**

Либо:

- Вращайте ручку регулятора «VOLUME» для пошагового изменения значения опции текущего пункта меню.

Либо:

- Нажимайте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ для пошагового изменения значения опции текущего пункта меню.

При выборе некоторых пунктов меню высвечивается подменю опций, которые можно выбрать аналогично и изменить их значения.

**Для выхода из текущего меню:**

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ.

Если Вы находились в главном меню, после нажатия кнопки процессор SP31.7 вернется к нормальной работе. Если Вы находились в подменю, Вы вернетесь в предыдущее меню.

## Выбор режима объемного звучания

Режим объемного звучания (surround mode) определяет то, как звук будет разделяться между колонками в системе объемного звучания. Каждому источнику соответствует режим объемного звучания по умолчанию, который будет использоваться при выборе этого источника, но Вы можете выбрать другой режим объемного звучания для источника на Ваше усмотрение.

Например, стандартный режим объемного звучания для источника телевизионных сигналов — PLLI PL, так как вещание большинства телепрограмм осуществляется в формате кодировки Pro Logic, но если Вы смотрите музыкальный концерт, то можете предпочесть выбор режимов объемного звучания «Stereo» (стерео) или «Bypass» (обход), так как они обеспечивают более живой звук при воспроизведении музыки.

### Чтобы изменить режим объемного звучания:

Либо:

- Нажимайте кнопку «MODE» на пульте ДУ для пошагового перемещения между доступными режимами объемного звучания.

Либо:

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы высветить на экране «MAIN MENU».
- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт меню «SURROUND MODE».
- Вращайте ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ для пошагового перемещения между доступными режимами объемного звучания.

Пункт меню будет мигать, в то время как многоканальный процессор SP31.7 будет соединяться со входом.

Доступные опции зависят от того, что является источником звука.

Если Вы слушаете звук, воспроизводимый с обычного двухканального аналогового или цифрового источника, например, CD-проигрывателя, доступны опции, приведённые в следующей таблице:

<u>Опция</u>	<u>Описание</u>
BYPASS	Входы напрямую соединяются с выходами, при этом не осуществляется никакого декодирования для наиболее достоверного, насколько это возможно, воспроизведения стерео или многоканального звука.
STEREO	Обычное стерео, при этом используются только две главные колонки, левый и правый канал.
PRO LOGIC	Оригинальный декодер Dolby Pro Logic; использование PLLI почти всегда будет давать лучшие результаты. Обновленный декодер Dolby Pro Logic обеспечивает 5.1 канальный объемный звук с любого источника двухканального звука, при этом тыловые стереоканалы будут получать сигнал в полном диапазоне частот.
PLII PL PLII C PLII M	PLII C идеален для прослушивания саундтреков к фильмам, а PLLI M — для прослушивания музыки.
PARTY	Одинаковый сигнал на фронтальном левом и правом каналах и на колонках объемного звучания на левом и правом каналах (если они подключены).
DTS NEO:6 C DTS NEO:6 M	DTS Neo:6 обеспечивает получение многоканального объемного звука (до 6.1 каналов) из обычного стереозвука и может использоваться с практически любым двухканальным аналоговым или цифровым источником стереосигналов, например, CD- или кассетным проигрывателем или телевизионным сигналом. DTS Neo:6 M идеален для прослушивания музыки от источника стереозвука.

## ► Возможности процессора — для опытных пользователей

Для источников сигналов формата Dolby Digital, DTS или MPEG доступна только следующая опция:

Опция	Описание
AUTO	Автоматически определяет формат входного сигнала.

Многоканальный процессор SP31.7 автоматически определяет входной сигнал Dolby Digital и отображает надпись «AC-3» на дисплее на передней панели. Если входной сигнал Dolby Digital имеет только два канала, отображается также «P.L».

### Осуществление записей

Многоканальный процессор SP31.7 позволяет Вам делать запись цифрового сигнала с двух цифровых выходов либо аналогового сигнала — с аналогового выхода для записи. Если в состав сигнала входит видео, копия видеосигнала передается на соответствующий выход композитного видео или S-Video.

Чтобы сделать запись, просто выберите источник входного сигнала, который хотите записать. Установленная один раз, запись не подвергается влиянию настройки громкости или настроек любых других параметров SP31.7 для сигнала, который Вы слушаете.

#### Чтобы настроить запись:

Либо:

- Нажмите кнопку «REC/S.T» на пульте ДУ, чтобы выбрать источник сигнала для записи.

Либо:

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы высветить «MAIN MENU».

#### Чтобы отобразить информацию о формате входного сигнала:

- Выделите пункт меню «INPUT MODE» (режим входного сигнала) в «MAIN MENU».

Нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы отобразить характеристики входного сигнала.

- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить опцию «RECORD».
- Поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы источник сигнала для записи:



Как вариант, выберите «NORMAL», чтобы заставить выходы записи следовать за текущим выбранным источником сигнала, или «OFF», чтобы заглушить выходы для записи.

## ► Возможности процессора — для опытных пользователей

### Блокирование кнопок на передней панели

Если Вы всегда управляете многоканальным процессором SP31.7 с пульта ДУ, Вам может понадобиться заблокировать органы управления на передней панели так, чтобы их нельзя было использовать.

#### Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на передней панели:

- Находясь в «MAIN MENU» выделите пункт «FRONT PANEL» (передняя панель).
- Измените значение опции на «LOCKED» (заблокировано), чтобы заблокировать кнопки на передней панели, или «NORMAL», чтобы разблокировать их.

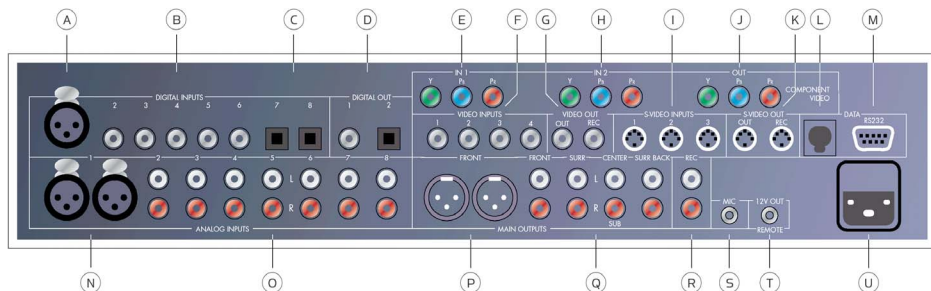


Вы всегда можете разблокировать кнопки на передней панели, выключив и снова включив SP31.7 с помощью тумблера включения питания.

## ► Подключение SP31.7

В данном разделе рассматривается подключение SP31.7 к другим частям системы с помощью разъемов на задней панели.

### Разъемы на задней панели



- Ⓐ Цифровой вход AES/EBU.
- Ⓑ Цифровые входы SPDIF.
- Ⓒ Цифровые оптические входы TOS-Link.
- Ⓓ Цифровые выходы SPDIF и TOS-Link.
- Ⓔ Компонентный видеовход 1.
- Ⓕ Композитные видеовходы.
- Ⓖ Композитные видеовыходы.
- Ⓗ Компонентный видеовход 2.
- Ⓘ Входы S-Video.
- Ⓙ Компонентный видеовыход.
- Ⓚ Выходы S-Video.
- Ⓛ Вход данных.
- Ⓜ Вход RS-232.
- Ⓝ Аналоговые входы XLR.
- Ⓞ Аналоговые входы RCA.
- Ⓟ Выходы фронтальных каналов XLR.
- Ⓠ Выходы на разъемах RCA каналов: фронт, объемный звук, центр, сабвуфер, объемный звук тыл.
- Ⓡ Аналоговый выход записи.
- Ⓢ Вход микрофона.
- Ⓣ Выход 12 В.
- Ⓤ Гнездо подключения сетевого шнура питания и плавкий предохранитель.

### Подключение источника питания



**Внимание:** перед подключением питания проверьте, что напряжение питания местной сети переменного тока соответствует обозначенному на задней панели. Если напряжение отличается от указанного, не подключайте SP31.7 к сети и обратитесь за советом к дилеру.

Подключите усилитель к сети с помощью прилагаемого сетевого шнура.

**Примечание:** всегда отключайте SP31.7 и другие устройства в системе от сети питания перед тем, как подключать или отключать любые кабели.

## ► Подключение SP31.7

### Главные выходы

Главные выходы обеспечивают восемь отдельных аналоговых аудиовыходов для подключения к мощным усилителям или акустическим системам в системе объемного звучания. Кро-

ме этого, для главного левого и правого каналов имеются балансные выходы, предназначенные для использования с мощным усилителем, имеющим балансные входы.

### Аудиовходы

SP31.7 имеет всего 16 аудиовходов, восемь цифровых и восемь аналоговых. Так как конфигурацию SP31.7 легко можно изменить, у Вас есть полная свобода выбора в плане того, какой цифровой вход использовать для каждого из источников цифровых сигналов и какой аналоговый вход использовать для каждого из источников аналоговых сигналов. Кроме того, Вы можете на свое усмотрение дополнительно использовать четыре пары аналоговых входов для одиночного многоканального источника, например, DVD-A или SACD. SPA20 предлагается с уже настроенным набором источников сигналов. Можно выбрать, оставлять ли назначение источников, как оно есть.

Однако, на Ваше усмотрение, входы и источники можно переназначить любым способом, подходящим для оборудования в системе и согласно выбранной Вами схеме подключения.

### Цифровые входы

Многоканальный процессор SP31.7 имеет один цифровой вход AES/EBU, пять цифровых входов SPDIF и два оптических цифровых входа TOS-Link.

### Аналоговые входы

SP31.7 имеет восемь аналоговых входов, один вход XLR для подключения источника, имеющего балансные выходы, и семь стереовходов RCA линейного уровня.

### Разъемы видео

SP31.7 имеет на выбор разъемы или компонентного видео, или S-Video, или композитного видео. Если источник сигнала или монитор также имеет несколько типов разъемов, мы рекомендуем использовать разъемы компонентного видео или S-Video, так как они обеспечивают более высокое качество. Однако мы рекомендуем сначала подключить оборудование и откалибровать систему с помощью композитного соединения.

### Видеовходы

SP31.7 имеет два входа компонентного видео, три входа S-Video и четыре входа композитного видео.

### Видеовыходы

SP31.7 имеет один выход компонентного видео, два выхода S-Video и два выхода композитного видео. Изображение экранного дисплея выводится только на выходы S-Video и на композитные.

### Подключение телевизора или монитора

Подключите телевизор или монитор к соответствующему выходу. Если используются источники видеосигналов более чем одного типа, Вам может потребоваться подключить монитор к каждому видеовыходу, так как SP31.7 осуществляет преобразование только из S-Video в композитное видео.

Если телевизор имеет выход ТВ-приёмника, для того, чтобы осуществить переключение меж-

## ► Подключение SP31.7

ду телевизионным приёмником и другими источниками видеосигналов, такими как проигрыватель DVD или лазерных дисков, можно использовать SP31.7. В этом случае подключите выход телевизионного приёмника к видеовхо-

ду, соответствующему формату источника телевизионного сигнала. Если в телевизоре нет выхода с приёмника, Вам потребуется переключать телевизор между его внутренним ТВ-приёмником и внешним видеовходом.

### Выходы записи

SP31.7 имеет три выхода записи, два цифровых и один аналоговый.

#### Цифровые выходы записи

Имеются цифровые выходы записи как SPDIF, так и оптический TOS-Link.

#### Аналоговые выходы записи

Имеется один аналоговый выход записи с разъемами типа RCA.

### Микрофон, данные и RS-232

Вход «MIC» (микрофон) позволяет подключить к SP31.7 микрофон для того, чтобы использовать функцию «SET LEVELS», которая автоматически устанавливает относительный баланс каждого из выходных каналов для получения оптимального качества звука.

Вход «DATA» (данные) позволяет подключить SP31.7 к внешнему интерфейсу. Использование порта RS-232 позволяет уполномоченному персоналу подключать SP31.7 к компьютеру для технического обслуживания или обновления. За подробной информацией обращайтесь в Primare или посетите наш web-сайт, посвященный аудио: [www.primaresystems.com](http://www.primaresystems.com).

## Подключение многоканального усилителя Primare A30.5

Многоканальный усилитель Primare A30.5 является идеальным элементом для системы объемного звучания, так как он имеет пять отдельных мощных усилителей в одном корпусе.

Подключите главные выходы фронтального, тылового и центрального каналов к соответ-

ствующим входам многоканального усилителя с помощью высококачественных звуковых кабелей.

Если в Вашей системе есть сабвуфер, подключите главный выход канала сабвуфера к аудиовходу сабвуфера.

## Подключение DVD-проигрывателя Primare V25

DVD-проигрыватель Primare V25 является идеальным источником сигналов для совместного использования с Primare SP31.7, позволяя получить превосходное качество изображения и объемного цифрового звука 5.1.

- Подключите S-Video или компонентный выход (рекомендуется), либо композитный выход DVD-проигрывателя к соответствующему видеовходу на SP31.7.
- Подключите цифровой аудиовыход с DVD-проигрывателя на цифровой вход 2 на SP31.7.
- Настройте конфигурацию аудиорежима V25 на «Bitstream» (поток битов).

## ► Настройка колонок

В данном разделе рассматривается настройка колонок, уровней и задержек для получения наилучшего возможного качества звука при использовании Вашей конфигурации системы объемного звучания.

### Настройка конфигурации колонок

Первый шаг при настройке конфигурации колонок заключается в определении конкретной комбинации колонок, которые имеются в Вашей системе. На приведенных ниже схемах предлагается несколько альтернативных схем размещения колонок.

К SP31.7 можно подключить до 7 широкополосных колонок и один сабвуфер, но если в Вашей системе объемного звучания — неполный набор колонок, SP31.7 распределит сигналы с отсутствующих каналов на другие — как это лучше подходит для Вашей системы.

Для каждого канала Вы можете определить, что данная колонка — большая, в этом случае она может пропускать низкие частоты ниже границы для данного канала, либо что используется маленькая колонка, в этом случае низкие частоты данного канала будут передаваться на сабвуфер.

Вы можете определить четыре схемы расположения колонок, называемые «GENERAL», «DTS», «DD» и «OTHER». Они выбираются автоматически в соответствии с форматом входного сигнала.

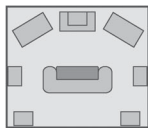
### Чтобы определить конфигурацию колонок:

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы на экране высветилось «MAIN MENU».
- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт «SETUP MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

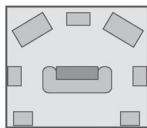
На экране высветится «SETUP MENU»:



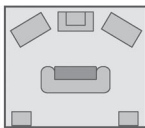
- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт «SPEAKER CONFIG» (конфигурация колонок), и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.



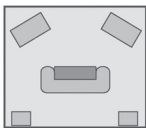
Полная система объемного звучания с семью колонками и сабвуфером



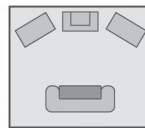
Семиканальная система объемного звучания без сабвуфера



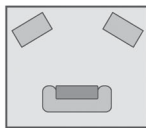
Пятиканальная система объемного звучания с сабвуфером



Четырехканальная система объемного звучания



Трехканальная система объемного звучания с сабвуфером



Обычная двухканальная система

## ► Настройка колонок

На экране высветится меню «SPEAKER CONFIG»:



### Чтобы определить схему расположения «GENERAL»:

Сначала необходимо определить схему расположения «GENERAL»; все остальные будут базироваться на ней.

- При выделенном «MODE» поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать «GENERAL».
- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить по очереди каждую опцию меню.
- Поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать соответствующее значение для каждой опции.

Если Вы выберете для колонки «SMALL» (маленькая), частоты ниже значений настройки «X-OVER» будут передаваться на колонку(ки), определенную(ые) в опции «BASS MODE» (режим низких частот).

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «SETUP MENU».

Опции приведены в следующей таблице:

<u>Опция</u>	<u>Описание</u>
SUB-WOOFER	Выберите «OFF» или «ON», чтобы определить будет ли в Вашу схему расположения включен сабвуфер.
FRONT	Выберите «SMALL» или «LARGE», чтобы определить, могут ли передние колонки пропускать низкие частоты.
CENTER	Выберите «NONE», «SMALL» или «LARGE», чтобы определить, имеется ли центральная колонка в системе, а если имеется, маленькая она или большая.
SURR	Выберите «NONE», «SMALL» или «LARGE», чтобы определить информацию касательно колонок объемного звучания.
SURR BACK	Выберите «NONE», «1/SMALL», «1/LARGE», «2/SMALL» или «2/LARGE», чтобы определить звук в тыловых колонках объемного звучания и их количество.
BASS MODE	Определяет способ перенаправления низких частот с каналов, определенных как «SMALL». При выборе «TO SUB» низкие частоты будут передаваться на сабвуфер вместе с каналом LFE. При выборе «TO LARGE» звук низких частот будет разделяться между каналами, определенными как «LARGE». При выборе «TO BOTH» низкие частоты будут передаваться и на сабвуфер, и будут разделяться между каналами, определенными как «LARGE». При выборе EXTRA вся информация по низким частотам ниже значения настройки «X-OVER» будет передаваться на сабвуфер вместе с каналом LFE.
X-OVER	Позволяет определить граничную частоту (40–200 Гц) для колонок, определенных как «SMALL» и настройкой «BASS MODE EXTRA».

### Чтобы определить другую схему расположения:

Вы можете дополнительно определить схемы расположения «DD», «DTS» и «OTHER», которые являются модификациями схемы «GENERAL», когда входной сигнал имеет формат Dolby Digital, DTS или двухканальный. Например, Вы можете добавить сабвуфер в схему расположения «DD» для использования ее при прослушивании саундтреков фильмов.

## ► Настройка колонок

### Настройка задержек колонок

Следующий шаг в настройке колонок заключается в настройке временных задержек колонок для обеспечения корректной фокусировки звука.

Задержка звука с колонки на 1 мс эквивалентно перемещению колонки на 30 см дальше от слушателя.

Так как центральная колонка обычно физически расположена ближе к слушателю, чем главные левая и правая, Вам надо будет добавить задержку на центральную колонку, чтобы звук из трех фронтальных колонок достигал слушателя одновременно. В случае тыловых колонок обычно приходится добавлять задержку для увеличения объемности звука.

#### Чтобы изменить задержки колонок:

- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт меню «DELAY SETTINGS» (настройки задержек) и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

### Настройка уровней колонок

Далее Вам необходимо установить уровни колонок так, чтобы звук от всех колонок был для слушателя одинаковой громкости. SP31.7 позволяет установить уровни для схемы расположения «GENERAL» двумя способами:

- Опция «AUTOMATIC» (автоматическая настройка) позволяет подключить к SP31.7 микрофон для того, чтобы автоматически установить уровни для всех колонок.
- Опция «MANUAL» (ручная настройка) позволяет вручную настроить каждую колонку, чтобы уравнивать их громкость в позиции слушателя.

На экране высветится меню «DELAY SETTINGS»:



- Выделите каждую из колонок по очереди с помощью ручки «INPUT SELECTOR» на передней панели или кнопок ▲ или ▼ на пульте ДУ, затем поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы отрегулировать задержку.

Отрегулируйте значение, соответствующее расстоянию от каждой колонки до слушателя. Вы можете настроить каждую колонку на расстояние от 0 до 100 футов (т.е. от 0 до 30 метров). После этого SP31.7 автоматически рассчитывает оптимальные настройки задержек.

- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «SETUP MENU».

Также Вы можете вручную определить уровни для схем расположения «DD», «DTS» и «OTHER», которые будут добавляться у уровням «GENERAL», когда формат источника входного сигнала Dolby Digital, DTS или двухканальный.

#### Чтобы изменить уровни колонок автоматически

**Примечание:** Эта опция доступна не во всех странах.

- Подключите микрофон к входу «MIC» на задней панели и поместите его в положение слушателя.

## ► Настройка колонок

- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт «SET LEVELS» (установить уровни) в меню «SETUP MENU» (меню установки) и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

На экране высветится меню «SET LEVELS»:



- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт «OUTPUT LEVELS — AUTOMATIC» (выходные уровни — автоматическая настройка) и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

На дисплее высветится следующее сообщение, подтверждающее, что калибровка выполняется:

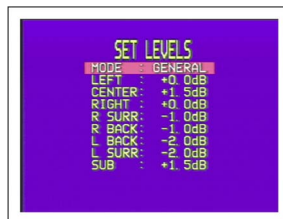


Когда калибровка будет закончена, в меню «SET LEVELS» высветятся уровни, которые были установлены для каждого канала.

### Чтобы изменить уровни колонок вручную:

- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт «OUTPUT LEVELS — MANUAL» (выходные уровни — ручная настройка) в меню «SET LEVELS» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

В меню «SET LEVELS» высветятся текущие уровни колонок:



- При выделенном «MODE» поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать схему расположения, которую Вы хотите определить.
- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить каждую колонку по очереди.

В колонке будет воспроизводиться белый шум, и Вы сможете отрегулировать его громкость, повернув ручку «VOLUME» на передней панели или используя кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ.

Когда Вы настроите каждую колонку до баланса уровней, нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ для выхода.

### Настройка уровня аналогового входа

SP31.7 позволяет регулировать входной уровень на аналого-цифровом преобразователе, чтобы получить наилучшее соотношение сигнал/шум.

Если установлен слишком высокий входной уровень АЦП, на громких эпизодах будет наблюдаться ограничение сигнала, вызывающее искажение. SP31.7 определяет это и отображает предупреждение «SET ADC» на дисплее на передней панели и на экране.

#### Чтобы отрегулировать входной уровень АЦП:

- Выберите аналоговый вход.
- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲ или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт меню «ADC INPUT LEVEL» (входной уровень АЦП) и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.
- Поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы уменьшить уровень, до тех пор, пока предупреждающая надпись «Set ADC» на экране не перестанет мигать на самых громких участках звука.
- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «SETUP MENU».

# ▶ Настройка источников сигнала

В данном разделе подробно рассматриваются стандартные входные сигналы, которые определены в SP31.7 при поставке. Затем в разделе рассматривается возможность модификации стандартных входов или определения новых входов, чтобы обеспечить полную свободу выбора настроек SP31.7 в Вашей системе.

## Стандартные источники сигнала

Многоканальный процессор SP31.7 позволяет определить до 15 источников входных сигналов, обозначаемых от «INPUT 1» до «INPUT 15».

Многоканальный процессор SP31.7 поставляется с предустановленными стандартными источниками, представленными в следующей таблице:

<u>Источник</u>	<u>Аудио</u>	<u>Видео</u>	<u>Объемный звук</u>	<u>Описание</u>
CD	Аналоговый 1	Нет	Обходной режим	Высококачественный CD-проигрыватель
DVD	Цифровой 2	S-Video 1	2-канальный	DVD-проигрыватель
TapeD	Цифровой 3	Нет	PLII PL	Цифровой магнитофон или проигрыватель минидисков
Laser Tuner	Цифровой 7	S-Video 2	PCM 2-канальный	Проигрыватель дисков LaserDisc
TV	Аналоговый 2	Нет	Стерео	FM-тюнер
TapeA	Аналоговый 3	Видео 1	PLII PL	Телевизор или монитор
Sat	Аналоговый 4	Нет	Стерео	Аналоговый магнитофон
	Аналоговый 5	Видео 2	PLII PL	Приемник сигнала со спутника

Для каждого источника можно определить:

- Название источника, чтобы определять его по индикации на передней панели.
- Аналоговый или цифровой вход используется под источник.
- Используется ли видеовход под источник, — содержит ли источник видеосигнал.
- Стандартный режим объемного звучания, используемый для источника.
- Для аналоговых источников — смещение баланса громкости при переключении между источниками.

Если стандартный набор источников удовлетворяет Вашим требованиям, Вы получите отличные результаты при их использовании, и можете не читать дальнейшее содержимое раздела.

Если такой список источников удовлетворяет Вашим требованиям, но включает дополнительные источники, которые Вам не нужны, можно удалить неиспользуемые источники, чтобы

они не мешали каждый раз при пошаговом переключении источников с передней панели или пульта ДУ. Чтобы выполнить данную операцию, см. следующий раздел «Удаление источников».

Возможен случай, когда эти стандартные источники, в основном, удовлетворяют Вашим требованиям — но с небольшими изменениями. Например, если CD-проигрыватель не имеет цифрового выхода, Вы можете изменить источник «CD» таким образом, чтобы для него использовался один из аналоговых входов вместо выбранного в настоящий момент цифрового входа. Чтобы произвести изменения в существующих источниках см. раздел «Изменение источников» на следующей странице.

В заключение можно добавить, что если Вы предпочтете создать свой набор источников для удовлетворения конкретных требований Вашей системы, прочтите все оставшиеся части данного раздела.

## ► Настройка источников сигнала

### Удаление источников

Каждый источник может быть включен или отключен. Если источник включен, его название высветится в последовательности источников при выборе одного из них с помощью ручки «INPUT SELECTOR» на передней панели или кнопок ▲ или ▼ на пульте ДУ. Если источник отключен, его нельзя выбрать, но настройки сохраняются на тот случай, если Вы захотите позднее включить его снова.

#### Чтобы отключить или включить источники:

- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт меню «INPUT SETTINGS» (настройки входов) в «SETUP MENU», и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

На экране высветится меню «INPUT SETTINGS»:



- Поверните ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать номер входа, который Вы хотите включить или отключить.
- Поверните ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выделить пункт меню «STATUS» (состояние), и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать «ENABLED» (включен) или «DISABLED» (отключен), как это Вам необходимо.

### Изменение источников

#### Чтобы изменить существующий источник:

- Выделите пункт меню «INPUT SETTINGS» в «SETUP MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.
- Вращайте ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать номер входа, который Вы хотите изменять.
- Вращайте ручку «INPUT SELECTOR» на передней панели или используйте кнопки ▲

или ▼ на пульте ДУ, чтобы выделить опции входов, и используйте ручку «VOLUME» на передней панели или кнопки ◀ или ▶ на пульте ДУ, чтобы изменить их, как это Вам необходимо.

Опции приведены в таблице на следующей странице.

#### Чтобы добавить новый источник:

- Выполняйте те же операции, как для изменения источника, но в качестве начальной точки выберите неиспользуемый источник.

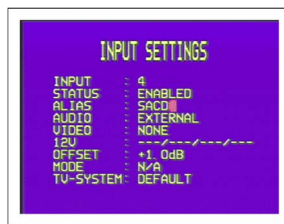
## ► Настройка источников сигнала

Опция	Описание
STATUS	Выберите «ENABLED» или «DISABLED», чтобы определить будет ли источник выбираться на передней панели или с пульта ДУ.
ALIAS	Название источника длиной до восьми символов; см. «Чтобы изменить название источника» справа.
AUDIO	Аудиовход, используемый для источника: от «ANALOG 1» до «ANALOG 8», от «DIGITAL 1» до «DIGITAL 8», «EXTERNAL» или «NONE» (ни один).
VIDEO	Видеовход, используемый для источника: от «VIDEO 1» до «VIDEO 4», «S-VIDEO 1» и «S-VIDEO 3», «COMPONENT1» и «COMPONENT2» или «NONE» (ни один).
12V	Режим четырёх управляющих выходов =12 В на задней панели (для управления внешними устройствами).
OFFSET	Позволяет компенсировать колебания чувствительности любого аналогового или внешнего источника в диапазоне от -10,0 дБ до +10,0 дБ шагами по 0,5 дБ.
MODE	Режим объемного звучания по умолчанию для источника: «BYPASS», «STEREO», «2-CH», «PRO LOGIC», «PLII PL», «PLII CINEMA», «PLII MUSIC», «PARTY», «DTS NEO:6 CINEMA» или «DTS NEO:6 MUSIC». Доступные опции зависят от аудиорежима.
TV-SYSTEM	Определяет стандарт телевизионного вещания для видеовхода: «NTSC», «PAL» или «DEFAULT» (по умолчанию).

### Чтобы изменить название источника:

- Выделите пункт «ALIAS» (название) в меню «INPUT SETTINGS» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульту ДУ, чтобы изменить название.
- Выберите символ, который Вы хотите изменить, с помощью ручки «INPUT SELECTOR» на передней панели или кнопек ▲ или ▼ на пульту ДУ.

Текущий выбранный символ выделяется курсором:



- Вращайте ручку «VOLUME» на передней панели или используйте кнопки ◀ или ▶ на пульту ДУ, чтобы изменить текущий выбранный символ. Каждое нажатие клавиши изменяет символ в следующей последовательности: пробел, заглавные буквы, строчные буквы, цифры и спецсимволы.
- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульту ДУ, когда закончите ввод названия.

## Примеры источников

Следующие примеры показывают, как установить источники для использования при решении более сложных задач.

### Определение двух источников, использующих один и тот же вход

Обычно каждому источнику, который Вы определяете, соответствует отдельный вход на

задней панели. Однако возможны случаи, когда полезно иметь возможность определять два источника, использующих один и тот же вход, и SP31.7 позволяет сделать это.

Следующий пример показывает, как определить два источника, называющиеся «MOVIES» (фильмы) и «MUSIC» (музыка), предназначен-

## ► Настройка источников сигнала

ные для использования с DVD-проигрывателем. Для источника «MOVIES» выбирается режим объемного звучания «PLII CINEMA», который идеален для прослушивания саундтреков к фильмам. Для источника «MUSIC» выбирается режим объемного звучания «2-CH» для наилучшего воспроизведения звуковых компакт-дисков.

Определение каждого из этих источников представлено на следующих примерах экранного меню:



### Определение многоканального источника

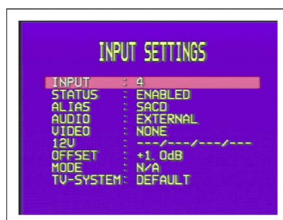
Если у Вас имеется источник с многоканальными аналоговыми выходами, например, проигрыватель DVD-аудио или SACD, можно так определить источник, чтобы подключить его к SP31.7, минуя внутренний процессор объемного звучания.

- Подключите источники многоканальных сигналов к внешним аудиовходам 5, 6, 7 и 8 согласно следующей таблице:

Вход	Левый канал	Правый канал
Analog 5	Фронт, левый канал	Фронт, правый канал
Analog 6	Объемный звук, левый канал	Объемный звук, правый канал
Analog 7	Центральный канал	Сабвуфер
Analog 8	Объемный звук тыл, левый канал	Объемный звук тыл, правый канал

- Определите источник установкой опции «AUDIO» в положение «EXTERNAL» (внешний) и опции «VIDEO» в положение, используемое для входного сигнала с аудио DVD- или SACD-проигрывателя.

Вы можете использовать опцию «OFFSET» для регулировки относительного уровня многоканального входного сигнала по сравнению с другими аналоговыми источниками:



## ► Настройка конфигурации дисплея

SP31.7 имеет несколько опций, позволяющих выбрать способ отображения информации на экране и на дисплее на передней панели. В данном разделе рассматриваются соответствующие опции и приводятся примеры для каждой из опций.

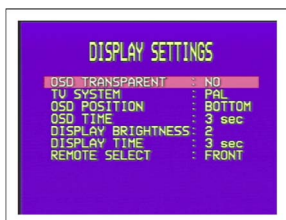
### Настройка конфигурации экранного дисплея

Вы можете выбрать показ информации о настройках SPA20 путем наложения ее на видеоизображение на экране. SPA20 имеет широкий диапазон опций, позволяющих настраивать положение, цвет и время вывода такого экранного дисплея.

#### Чтобы изменить настройки экранного дисплея:

- Выделите пункт меню «DISPLAY SETTINGS» (настройки дисплея) в «SETUP MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

Выведется меню «DISPLAY SETTINGS»:



Следующие опции в меню «DISPLAY SETTINGS» определяют настройки экранного дисплея:

<u>Опция</u>	<u>Описание</u>
OSD TRANSPARENT	Установите в положение «YES» (да), чтобы фон экранного дисплея стал прозрачным для просмотра сквозь него видеоизображения, или «NO», чтобы фон экранного дисплея закрывал собой видеоизображение.
TV SYSTEM	Определяет систему телевидения для обеспечения правильного положения и размера экранного дисплея. Может быть установлен в положение «NTSC» или «PAL».
OSD POSITION	Определяет положение экранного дисплея согласно одной из опций: «TOP» (вверху) или «BOTTOM» (внизу).
OSD TIME	Установите значение 1–10 секунд, чтобы определить, как долго дисплей будет отображаться на экране, или «NONE» (нет), чтобы отключить экранный дисплей.

### Настройка конфигурации дисплея на передней панели

Следующие две опции в меню «DISPLAY SETTINGS» позволяют подобрать уровень яркости дисплея на передней панели и задержку до того момента, как дисплей будет гаснуть в режиме «DIM».

Предусмотрены следующие опции:

<u>Опция</u>	<u>Описание</u>
DISPLAY BRIGHTNESS	1–4 чтобы определить яркость или «OFF» чтобы погасить дисплей на передней панели.
DISPLAY TIME	«NONE» — нет задержки или от 1 до 10 секунд для определения конкретной временной задержки перед тем, как дисплей погаснет.

### Настройка конфигурации пульта ДУ

Данная опция позволяет управлять SPA20 с помощью внешней системы управления:

<u>Опция</u>	<u>Описание</u>
REMOTE SELECT	Установите в положение «FRONT» (передняя панель), чтобы управлять SPA20 с инфракрасного пульта ДУ, указывая на переднюю панель, или «REAR» (задняя панель), чтобы управлять им через инфракрасный порт на задней панели.

## ► Сохранение конфигурации

В данном разделе рассматривается, как сохранить конфигурацию SP31.7 или загрузить сохраненную конфигурацию, а также как сбросить настройки SP31.7 и установить заводские по умолчанию.

### Введение

Как только Вы определили свой собственный набор входов, откалибровали настройки колонок и другие настройки конфигурации, удовлетворяющие Вашим требованиям, необходимо сохранить эти настройки в постоянную память SP31.7. Потом Вы сможете загрузить сохраненные настройки в любое время с помощью опции «RECALL SETTINGS» (загрузить настройки), чтобы отменить сделанные изменения в настройках конфигурации.

Если SP31.7 был настроен для Вас профессиональным установщиком, установщик сохранит набор своих настроек. Вы также можете загрузить данные настройки SP31.7 с помощью опции «RECALL INSTALLER SETTINGS» (загрузить настройки установщика).

В заключение осталось добавить, что также имеется опция «RECALL FACTORY SETTINGS» (загрузить заводские настройки), обеспечивающая загрузку заводских настроек SP31.7 по умолчанию.

После сохранения или загрузки настроек обязательно подождите по меньшей мере 10 секунд, прежде чем выключать прибор с помощью тумблера выключения питания.

#### Чтобы сохранить свои собственные настройки:

- Выделите пункт меню «MEMORY» (память) в «SETUP MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

Высветится «MEMORY MENU» (меню памяти):



- Выделите пункт меню «SAVE SETTINGS» (сохранить настройки) и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

После короткой задержки на экране высветится сообщение, подтверждающее, что настройки были сохранены:



- Подождите 10 секунд, чтобы обеспечить полное сохранение настроек.
- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «MEMORY MENU».

## ► Сохранение конфигурации

Чтобы загрузить свои собственные настройки:

- Выделите пункт меню «RECALL SETTINGS» (загрузить настройки) в «MEMORY MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

На экране высветится сообщение, подтверждающее, что настройки были загружены:



- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «MEMORY MENU».

Чтобы загрузить настройки установщика или заводские настройки:

**Обратите внимание:** При этом любые Ваши сделанные изменения, касающиеся выбора входов или калибровки, будут потеряны. Поэтому Вам необходимо сначала сохранить свои настройки, если Вы еще этого не сделали.

- Выделите пункт меню «RECALL INSTALLER SETTINGS» (загрузить настройки установщика) или «RECALL FACTORY SETTINGS» (загрузить заводские настройки) в «MEMORY MENU» и нажмите кнопку «SELECT» на передней панели или пульте ДУ, чтобы выбрать его.

После короткой задержки на экране высветится сообщение, подтверждающее, что соответствующие настройки были загружены:



- Нажмите кнопку «MENU» на передней панели или пульте ДУ, чтобы возвратиться в «MEMORY MENU».

